

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بِالْحَمْدُ لِلَّهِ وَالْكَفَافُ عَنِ الْمُشَاطِرِ

## مجلة علم النفس

والرمان الوجودي

حركة مباركة تلك التي حضرت جامة من أهل هذا المجلد إلى تكريين الجمعية الفلسفية  
المغربية وتأليف جاعة علم النفس التكميلي وإنشاء علنها التي تحزن بصددها الآن ، ولقد تفضلت  
جامعة علم النفس فأهدتنا العدد الأول من هذه المجلة التي ترجو لها طول العمر، تكون أداة  
فocale في نشر المعرفة والعلم ، وعملاً تدوي الاختصاص يقررون على صفاتها المبادئ  
ويتساءلون في الآراء وينهبون من موارد الثقافة ، فينشر وها في الناس ضياءً سيراً وأشعة  
لماعنة فتاحة بالخير والبركة .

أبشركم من هذه المجلة أن يكون لهذه الجامعة وعلتها ظهير آخطر الشأن عنلان في شخص  
أميرة بطيئة القدر هي الأميرة شبيوه كار ، فالبها نوجة وافر الشكر على نهضتها وأخذها يد  
العلم في زمان قل فيه نصراء العلم وغلض معين الوجه للحقيقة وشاع في الدجل والدجاجلة ،  
فكأن حملها حداً يبرأها يستضاء به ويهجاً يتأمن به ، غالي سوها أوفر الشكر لآن على ما  
أسدت للعلم وما تسيدي لغيره من نواحي الحياة في هذه البلاد . ومن قبل انتعش العلم وزهر  
الفن وأغير الأدب في قل ظراوة كار منهم أمراء وأميرات وأفاس من فامة الشعب أذلة  
المال للعلم فرقان لسان رمات الحجاء وبقيت ذكرها بالعلم وحده .

وقد على هير بن الخطاب آحد أبناء هرم بن حسان ، نسائه هير أن يسمه شيئاً من مدائحه  
زمير بن أبي سلو في أبيه ، فلما بدل قال عمر : والله لقد كان يجزل فيكم القول ، فرد عليه  
ابن هير مقالاً : « والله لقد كان نحول له الطبلاء : فأمسكته هير بقوله :

« ذهب ما أعطيتكمه ، وفق ما أعنتم »

بنى بعد ذلك حسومة لم نكن من جناتها علم الله ، ولكن « مجلة علم النفس » بادرت  
بها ، إذ اشرت في صفحة ٨٠ من عدتها الأولى عبارات من كتاب « الرمان الوجودي »  
تأليف الدكتور عبد الرحمن بشويه هر صفت فيه بالقطف وحرر القططف ، وسررت هذه  
العبارات بادعاءي م ، فأرادت أن تثني اسم الكتاب وهو ولا شك دكتور يرسن

مراد أحد رئيسي تحريرها ومدرس علم النفس بجامعة فؤاد الأول .  
وقيل أن نعرض إلى ما جاء في هذه الصيارات خاصاً بالمقتضى ، يحملنا الواقع الصحفي  
والآمانة العلمية أن نتناول المجلة نفسها بالكلام والنقد ، فان بعض أوضاعها وما شرطته من  
الحوث في من الناحية مالا ينتهي أن يفلت من النقد ، فان تصدر هذا العدد بكلمات من  
أربعة باتوا نات أمر لا يخلو من آتجاه ، ما كان الرجال يتعلون للتكامل التي أدى يلجهروا  
إليه ، فان في دلالة على شعور بالتفصين في رجال يتسللون السكال ، وفي عصر لم يصبح فيه  
اللائق ذلك ازنين الذي خيل لهم هذه المجلة ان يكون له أثر في مقول النقادين . فنحن في  
مصر لا نسمى فيه شيئاً غير الحق والحقيقة . أما استخدام الآلات والأسماء واستعجماء الشعع  
بها ، فأمر مضى زمانه وأنقضى عهده . وأثر الاستعجماء في هبارات هزلاء بين ظاهر ،  
وأكبر الأدلة عليه تصدر المجلة بكلمات هزلاء ، كأنما يقال الناس : انظروا ، هزلاء  
الأبطال يناسروننا . فهوأ ، لقد مضى زمن عادة الأشخاص . وردة إلى القيمة الذاتية  
اعتبارها في عصر حرية الفكر .

كذلك وقع في مواقف من المجلة هناك لغوية وأسلوبية كثيرة كثيرة كثيرة بعضهم  
«كريات حراء» وهي قطعاً «كريات حشر» ولا شيء غير ذلك في الله العرب . كذلك  
استعمل لفظ «عمّات» للدلالة على معنى لفظ Neurosis الأعمى اشتقاقة من  
«عمّس» وهو اسم جامد فلا مانع من الاشتقاقة منه . ولكن المصيبة أن يُسبَّ به  
فيقول الكتاب «عمّاسيلوز» أي الرضي بالمعذاب . وجاء من صيغة «فِسْال» في اللهجة  
أسماء أمراض كثيرة مثل ذكام وصداع وزحاج ، فهل يقال للزكورةين ذكميون وللمصدومين  
صداعيون ولالمزحوريين زحاجيون ؟ إنما هذا ثبت باللغة بل إجرام يستحق العقاب لو أن في  
القانون مدة تدابع من يعن في المبت باللغة ، كالسادة التي تعذب من يعن في العث  
بالآن العام .

فإن دكتور يوسف مراد بالذات : (من ٨١) - «... وقد برع حقنَا (أي مؤلف  
كتاب الرمان الوجودي ) في محاولة تهيئة ذات الفارق ، لاختبار هذه الآيات من الدقوعة  
التي تكون لسبع الوجود ولشوجدها ، أقصد ادراكها بالوجودان ». اع . وإن يكون  
لفظ «الشوجد» عنده سأولاً لقولك «الادراك بالوجودان » أو «الادراك الوجودان »  
ولاشك في أن هذا اللفظ كأنما استمد من ملخص كتاب الأفلاط في عمر محمد هي .  
و جاء في ص ٦١ مباركة : « ملخصة من كتاب K. Horney Self Analysis حل فلسفة »

ولدت أعلم كيف يكون هارقاً بالإنجليزية من يترجم Analysis كـ«عبارة» حلل نفسك ». ألم يقرّ صبرى جرجس ساحب ذلك التالى عبارة « نعرف نفسك » : *I know thyself* ؟ هنا وزان « حلن نفسك » في العربية ، ولكنما في الانجليزية مختلفة عن Self Analysis كل الاختلاف ، وهذه رجتها « تحليل الذات » لا « حلن نفسك ». أما « حلن نفسك » فالمجلىزيتها Analyse thyself . فإذا كا ز هذَا تمه في هنوان مقال ، فما ذلك عارف ، التالى تسمى ؟

وجاء في دائرة المعارف البريطانية ص ١٧٩ ج ١ طبعة ١٤

**Adrenal Glands**, two flattened yellowish brown bodies, about 2 in long which lie on the upper anterior surface of the kidneys [called also suprarenal glands.

ثم هي اذا عزّتها قلت «أدریتال» فإذا ذُبَّت اليها فهى «أدریتالية» فماذا تقول «أدریتالية» أي نسبة الى النسوب اليه في اللهفة الاعجمية *adrebatia* إذا لم تكن على جيل *البلقان*؟

يا فرم : إذا كانت بيونك من زجاج ، فلماذا ترجون الناس بالحجارة ؟ ياقرئ قلم في  
ص ٤٥ : التوازن المترافق ، وهي في العربية التوازن التمدد ، ولا أذكر لكم الصدر  
ما يخفيه بأقصى واطلعوا قبل أن تولعوا ، على آداب عصركم أن كتمه وموته بالشك .  
ولا شك كذلك في أنه من حقنا أن نتفق دكتور يوسف مراد المتاب على كل كلمة  
وردت في نشره هذا فقد دلل به أولاً أنه غير متصل بثقافة مصر . في نصر على الأقل ،  
فقد كان من الواجب عليه أن يعرف أن حرر هذه الصحيفة لم يختفي يوماً من الأداء لوحى  
غير وهي ضيارة وعقله ، ثلاثة مفقود وينما من الزمان اشتغل فيها بالصحافة والتأليف والترجمة  
والنشر ، فتعرى من يوسف مراد في قوله بأن جماعة أوحت إليه ب النقد الكتاب مجازة . لا تجد به  
نها ولا تجد صاحب « الزمان البحري » شيئاً ، لأن صاحب هذا الكتاب حتى لو فرض  
حدلاً بأن و صفات كتابه هذا جوهرة من جواهر الفكر النادر ، ثالثاً عمرو هذه

**الله ولا أصدقه،** ملزمه بأن يعثروا عن هذه الجرعة في صندوق من مصاديق القيمة  
**وذلك** فيه المألف وأهم، في اختصارنا به عبء عثروا عليه.

يقبل الاستاذ يوسف مراد (من ٨١) مالمه : « فما يناديها (أي صاحب المقالة) فهو عذرها ) لم ينشأ أو لم يستطع أن ينقد الكتاب وما فيه من مدح وأفكار ، فراح يلقي أخباراً عن آراء آناس فيه لدت أدربي كيف سوت له نفس أن ينسب إليه هذه الآراء ، » اه . وفي الحق أن نفي ما سوت لي شيئاً ، وإنما ذكرت أقوالاً قبلت في « الرس الوجودي » أيام رئاسته من أهل الرأي والمكانة الجامية في هذا العصر ، فتفقنتها وكانت أميناً في النقل . ذلك بعد أن أطلعت على ذلك الكتاب وأيدت فيه رأياً ، فكان ما نقلت عنه تغيراً لرأي فيه .

ثم يتولى الاستاذ مراد (ص ٨٢) مانعه: «لم حاول (أي عزّو المقططف) أن يذهب في شيئاً من انفع بالعلمة فذهب يناقش تصدر الكتاب بعبارات هي أبلغ دليل على أن صاحبها بهذه وسائل العلمة وفيها مرافق طريرية» ا.د.

لأنني لا أستطيع أن أنكر أن دكتور مراد هالم (علم النفس ومدرس لهذا المعلم) مجاشة فؤاد الأول، وأسر له في هذا العزم من المؤلفات غير كثيّر نشر في مجموعة «إقرأ» عنوانه

«شفاء النفس» . وفي «شفاء النفس» ما يؤذى النفس جاء في ص ٩٥ من ذلك الكتاب: «تَنَازُّ نَفْسَهُ فِرْوِيدٌ : وَلَيْسَ لِفِرْوِيدِ فَلَسْنَةٌ وَأَدَاءٌ مَدْهُبٌ فِي التَّعْلِيلِ النَّمِيِّ» بكتورها ميكانيكية ، وتنكرها ما هي النَّطْقَةُ الْمِكَانِيَّةُ ؟ «أَهَا تَنَظَّرُ أَنَّ الْإِنْسَانَ كَأَنَّهُ آلةٌ عَدِيقَةٌ الْمُرْبَّةِ خَاصَّةً كُلَّ الْخَصْرَعِ لَقَوْيِ خَفِيَّةً لَا يَعْلَمُ التَّنَفُّعُ عَلَيْهَا إِلَّا بِالْمُحْبِّةِ» . أم . وجاء في ص ٩٧ : «أَمَا طَلْقَةُ ادْلُرِ فَهِيَ عَلَى تَقْيِيسِ نَفْسَةِ فِرْوِيدٍ ، تَنَازُّ بَكُورَهَا ظَاهِيَّةٌ اخْتِيَارِيَّةٌ تَفَوْلِيَّةٌ وَنَعْلَمُ أَنَّ الْمَدْهُبَ الْعَائِلُ أَوْ مَدْهُبَ الْمَلَةِ الْفَائِبَةِ عَلَى تَقْيِيسِ الْمَدْهُبِ الْمِكَانِيِّ» . أم .

وإذن ذكرور مراد عصام سردين على ثبت مذهب فرويد بأنه ميكانيكي . والحق يأسنادهم النفس، مستنير أنه ، بل مدعوا علم النفس، غير ذلك . وأولى الدليل جاء في كتاب : المدخل إلى التعليل النفسي ما يلى :

Introduction à la Psychoanalyse, traduction française, P. 67.

«لَا تَرِيدُ أَنْ تَنْفُعْ وَتَبْرُّطَ الظَّاهِرَاتِ لَا لَغَيْرِ ، بل تَرِيدُ أَيْضًا أَنْ تَنْظُرَ فِيهَا عَلَى أَهَا دَلَالَاتٍ عَلَى أُثُرِ الْقَوْيِ الَّتِي تَعْمَلُ فِي النَّفْسِ ، وَعَلَى أَهَا مَظَاهِرَ الْأَزْعَاجِ الَّتِي تَرِي إِلَى حَدْفٍ مُحَدَّدٍ ، وَالَّتِي تَعْمَلُ حَرَاءً أَفِي الْأَجَاهِ وَأَعْدَادِ أَمْ في اتِّعَادَاتِ مَنْتَابَةٍ ، أَتَنَا نَعْلَمُ أَنَّ نَكْرُونَ فَكْرَةَ دِينَامِيَّةَ ظَاهِرَاتِ النَّفْسِ» .

وقال العالمان هنرياد وريجيس : A. Hesnard, E. Regis : ضمن فصل عنوانه : *Le Psychodynamisme* في كتابهما *La Psychoanalyse* ما يلى :

et l'on pourra appliquer le terme Psychodynamisme à cette conception dynamique de l'esprit

ذلك بعد أن عرضا المذاهب التي تقدمت مذهب فرويد وتقديماها، ثم قرروا مذهب فرويد على هذا التصور .

واليك مزيداً فقد جاء في كتاب الأستاذ وبرت وودورث Methuen, London, 1931، ف ١٧، طبع ما يأتى بالنص :

Freud's mental mechanisms of defence mechanisms — better called (1) dynamisms, as there is nothing mechanistic about them—are useful concepts in the psychology of personality.

(1) See W. Healy, A. F. Bronner, A. M. Bowers, *The Structure and Meaning of Psycho-analysis* (Judge-Baker Foundation, 1930), p. 192)

وبحور هذه العبارة قوله المترافق ( شلاً ) عن ثلاثة أسلائف هم « هيل » و « بروتير » و « بوروز » ، إن الأولى أن يقال dynamics بدلاً من mechanics لأنَّ ما يتكلَّم فيه فرويد لا يقتصر على المفكرة الآلية بحسب ، والفرق بين بحوث الطرادر التفسيرية آلية ، وبحوث الطرادر التفسيرية كيَّة ، معروفٌ مذكور في « مظانٍ هذا العلم » .

وأي لارجو أن لا ينادر إلى ذهن الدكتور أن هذين الاصطلاحين يمحروان على قاعدة الكتاب الأقباط في دواوين محمد علي الكبير، بل هما يمحروان على قاعدة عربية حلية هي قاعدة « التركب الوجي » كفوك **بُخْتَسْمَر** ومشهديك ب وحَضْرَمَونْ وبِعَتْلَبَك . فال الأول : **لَفْسِيَّاتِي** Psychometric والثاني **لَفْسِيَّيْخَرَكِي** Psychodynamic . كذلك لا ينبغي أن ينادر إلى ذهن الدكتور الفاضل أن أجهل أن علم الميكانيكا فسجل : علم الأجسام الساكنة Statics وعلم الأجسام المترددة dynamics ، إن أحد الذين اتحوا المصطلحين في حلوم النفس والاجتماع وغيرها، وطبقوهما فيما يعني محاري صرف . ومتى **الميكانيكا** تصرف إلى القسمين مما : الكرون والطرفا .

وبعد : فإذا كان الدكتور لا يصنفي علمًا بالفانلة ، ولا أ نفسه جملًا به ، تكفيه في شئ علىه ؟ أتحقق لي أن أقول إنه يجهل مثل هذه الفروق المترتبة بين مفاهيم المصطلحات التي يستعملها في علمه نفسه ؟ معاذ الله . فيرسف مراد دكتور في الآداب وصدرس عن النفس بمحاجمة نزول الأولى . ومع هذا فن الجائز أن يكون قد نقل كتابه « شفاء الفتن » حرف . لا يحسب الواقع على منزلته المتماثلة الدقيقة في معانٍ المصطلحات وما تأثير ذلك من الترقى بالعلمة فربماً . ونافق الكفر ليس يكفي على كل حال .

يُقى بعد ذلك أن دكتور يوسف مراد ترجم الجزء الثالث من كتاب الطالب التجربى تأليف « كلود برنار » الذى أخرجه وزارة المعارف مطبوعاً باشرافه « فضلاً » عن اشتراكه في الترجمة . وبعد الاشراف والمراجعة ظهر في الجزء الذى ترجمه الدكتور مذهب جديد لم يقل به « كلود برنار » إذ جاء فيه إن الإنسان قليل علماً بغيره وقليل إيمان ، تقاضاً للذهب القديمة العائل « ما جعل الله لرجل من قليل في حوفه » . لما نسبنا على هذا المطلب الناشر في عدد ثانية السادس من المتنطف ، خرج دكتور مراد « بالصمت عن لا ونعم » ، وجاء اليوم بجريدة المعرفة بالدكتور مراد وبعض تدوين علم النفس ، يدافع عن عبد الرحمن بدوى ، فكان منه كلام المزن فى قصة كلبة ودبنة إذ قال له النطلب بعد أن فاز به : ما بعد « نسسك » : ترى الرأى للعامة ونعم عن نسسك ؟

ولـتـ تـرـيـتـ وـأـطـمـاـنـ فـلـمـ بـنـورـ ظـ.ـ لـقـدـ يـرـىـ هـذـاـ الـدـكـنـوـرـ اـنـ لـمـتـ اـسـلـوبـ «ـ الزـانـ الـوـجـودـيـ »ـ اـنـهـ كـالـرـاسـ صـلـبـ بـارـدـ ثـقـيلـ،ـ مـنـ مـفـاـخـرـ الـكـتـابـ.ـ مـنـ مـنـاخـرـ الـكـتـابـ اـنـ لـاـ يـشـهـرـ وـانـ يـكـرـمـ كـاـزـسـاـنـ وـانـ لـاـ يـجـيـ مـاـ فـيـهـ عـقـلـ وـلـاـ قـلـبـ،ـ وـانـ المـؤـلـفـ اـلـفـرـزـ الـكـتـابـ تـرـفـهـ عـنـ الطـائـةـ،ـ لـذـهـ «ـ عـلـمـ فـلـقـيـ رـائـعـ يـتـحـاجـ فـمـهـ وـتـقـدـيرـهـ إـلـىـ جـهـهـ وـمـلـكـهـ»ـ .ـ وـلـادـاـ لـاـ يـقـولـ دـكـنـوـرـ مـرـادـ هـذـاـ القـوـلـ لـلـعـلـامـ الـكـسـيـسـ كـارـلـ؟ـ فـقـدـ شـرـحـ فـيـ كـتـابـ «ـ الـإـلـاـنـ ذـلـكـ الـعـجـولـ»ـ قـسـ التـفـكـرـ الـتـيـ أـنـزـهـاـ عـنـ الـرـجـنـ بـدـوـيـ مـوـلـهـ الـطـلـمـاتـ وـالـأـحـاجـيـ،ـ وـفـصـلـلـاـنـ فـيـ وـرـيـقـاتـ قـلـبـةـ،ـ فـكـانـكـ تـلـقـيـ عـنـ الـوـحـيـ إـذـ يـوـحـيـ .ـ وـاـذاـ كـانـ دـكـنـوـرـ مـرـادـ لـمـ يـصـلـهـ خـبـرـ ذـلـكـ فـلـقـرـأـ اـنـقـصـ الـخـامـسـ مـنـ ذـلـكـ الـكـتـابـ فـاـنـهـ وـلـاـ شـكـ سـيـسـتـيـدـ ظـاهـرـ جـلـيـ وـيـعـرـفـ اـنـ عـلـاقـةـ الـرـيـانـ بـالـنـسـ الـثـيـرـيـةـ لـاـ يـتـحـاجـ اـلـ «ـ مـنـطقـ الـثـيـرـ»ـ (ـأـعـيـدـكـ مـهـ بـالـعـقـلـ الـأـوـلـ)ـ وـلـاـلـ «ـ الـدـيـالـيـتـكـيـةـ الـنـوـرـيـةـ»ـ ،ـ وـلـاـ اـلـ غـيـرـ ذـلـكـ مـنـ عـالـمـ الـفـلـقـرـ ئـالـظـاهـرـيـاتـهـ»ـ عـلـىـ حـدـ مـاـ يـقـولـ دـكـنـوـرـ بـدـوـيـ .ـ وـالـيـكـ اـسـمـ الـكـتـابـ اـنـ كـنـتـ جـاهـلـهـ،ـ وـنـاـشـرـهـ اـنـ كـنـتـ لـاـ تـعـرـفـهـ،ـ وـعـنـوـانـ الـقـصـلـ وـمـوـقـعـهـ،ـ وـوـسـنـةـ الـطـلـمـ اـيـضاـ؟ـ

Man : The Unknown : by Alexis Carrel, pub. Hamish Hamilton Ltd. 90 Great Russell Str., London, 1935.; chap. 5, "Inward Time pp 159—190.

اقرأُ هنالك سحر الكلام وسحر المنطق وسحر العلم ، واستروع ملة الزمان بالوجود  
البنفسي كألك تهل من مورد علب في يوم قاتل .

لماذا لا يلتفت «كارل» ما كتب في «المن الباطن»؟ لأنه مالم يفقه ما يقول؛ ولماذا الظر بدوى ما كتب فيelman الوجودي؟ لأنه دكتور بأسر الجامعة المصرية، وفياسوف بأسر طه حسين، الذي لا يعرف من الفلسفة إلا يقدر ما يدرب دكتور مراد وقدر ما أعرف أنا، فهو يستوي معنا في الجهل بما، وسع هذا فهو يوزع ألقاب الفلسفة على الفلاسفة حتى لقد قاتل دكتور مراد في (ص ٨١) من مجلة علم النفس.

« وقد استحق الدكتور عبد الرحمن بدوي من جدارة ما ألقاه به الدكتور عبد حسين بك حينما قال ، في أثناء مناقشة هذه الرسالة في كلية الآداب لدرجة الماجستير : إنه أول

فلسوف مصري ، ويحق لمن لم يقرأ فعلاً أن تلخص بقوله في كتاب « .١٥  
ومثل يوسف مراد وهو حين هنا ، كالتفقيلي الذي يكتشف به طبقي مثلاً ، فالناس أولاً  
لذلك دل الواقع على عجزه عن متر نظفاته ، فلهمذاها درجة إعجابها على صدوق القيمة  
الذي يدفعي أن به جوهرة لم يرها أحد من الناس . وإنما هي أثر آثر وإذا جعلناه اندهاشة .

ترجم «هاري كوربن» عن هيدجر مختارات نشرها بعنوان «ما ابنتا فيك» ونشرها في سنة ١٩٣٧، مصدرت بالإنجليزية.

*Qu'est-ce Que La Metaphysique ? Par Martin Heidegger. Suivi d'extrait sur l'être et le temps et d'une conférence sur Hölderlin. Traduit de l'allemand avec un avant propos et des notes par Henry Corbin.*

والفصل الثالث من هذه المجموعة بعنوان .

*Extraits du livre sur L'Etre et le Temps*

من صحيفه ١١٥ الى صحيفه ٢٠٨ . والظاهر من عنوان التصور الذي ترجمها «كوربن» ان الدكتور بدوي قد مطلع على هيدجر بهذه فأخذ من كتابه جزءاً ضمته رسالة «الموت» التي نال بها الماجستير ، وجزءاً ضمته رسالته التي نال بها الدكتوراه . وأثبت عنادين بعض الحصول على ترجمة «كوربن» دلالة على ذلك :

(1) *L'Etre - pour - la mort et la possibilité pour la réalité — humaine de former un tout.*

(2) *L'impossibilité apparente de saisir et de déterminer ontologiquement ce qu'est la totalité achevée d'une réalité — humaine.*

(3) *L'expérience possible de la mort des autres et la possibilité de saisir une réalité — humaine totale*

(4) *L'Etre - pour - la — mort et la banalité quotidienne de la réalité — humaine.*

وقد نقل «كوربن» في متنبه هذا ١٣ قطعة مترفة من كتاب هيدجر في «الوجود والرمان» وعناوين هذه القطع برهان على اصلية دكتور بدوي في القتل من جهة وفي الخلط ما يمكن فيه في الأصل ويستهنى في القتل من جهة أخرى . أما ذاتا لا نعرف الألمانية كما يقول يوسف مراد عما لا أُدري أن ينتهي أن عبد الرحمن بدوي قد أقام ولية غنة للناس على حساب هيدجر وغيره من الألمانين ، ولا زلنا بشكر هذه الترجمة إلا أن أحد الأصحاب أعضاء لجنة الامتحان جلبه بأنا ترجم حرفياً عن هيدجر وأثبت في كتابه صفحات عديدة وردت في التشعب المترجم الى الفرنسية بدون اذن أو مصدرها . أما لن القتل كان من الأصل الألماني او غيره ، فإنه نقل وكفى .

نصيف الى يوسف مراد ذكر ذلك از مثاف «الرمان الوجودي» ورجم في ص ١٥١ من كتابه هذا الى الترجمة الفرنسية حمل كوربن ، ويتعذر باه لم يحصل على الأصل الألماني . فا

ولقد عجّلت لما ذكرتُ بـ«رسالة مهاد الدفع» من عبد الرحمن بدوي وبذاته به الحس في الدفع عنه هذا المذهب المحبب؛ ويختصر في القول من زمانه الوجودي ذلك الاحتراز - حتى قرأت مقدمة المجلة التي أودعها الأستاذ مراد ذلك السر . والسر راجع إلى تبادل الاستعفاف وراء المؤلفين الآوردين . أما وقد سطا بدوي على هيدجر الثنائي ، فقد حيلت الفرصة مراد أن يسطو على صاحب مذهب علم النفس التكامل ، كما يدّعوه ، فبقاداً ليقول الأول إنه صاحب مذهب في التلطفة، وبقف الثاني ليقول أنه صاحب مذهب متذكر في علم النفس، وذلك برأيٍّ وسمّ من أستانة الجامعة وتدوينها في نهاية عام دراسي ، كما حدّثني أحد التلاميذ . وأنت إذا فرأت معيتي ١١ و ١٢ من الجزء الأول من مجلة علم النفس عشرت بأن دكتور مراد يحاول أن يدرك بأنه صاحب مذهب حقوقية في علم النفس وأن هذا المذهب يذهب علم النفس التكامل ، ويشرب بالأسراب استعفافي ، متسلاً إلى فعلمك تسل من يتبع بالطalam ليطلب خصبة ، حتى يلقى في روحك أنه متذكر ذلك الذاهف ، ناصباً أنه بذلك إنما يسطو بحراً على مذهب الاستاذ « وليم م . ماوسنون » ويتطلعه من غير أن يعرف الخصل حرقة ولا صفرة ، مافقاً مع عبد الرحمن بدوي معاذهدة على الاستعفاف ثم التسل . أما كتاب الأستاذ « ماوسنون » فالذك وصفه وعنوانه :

*Integrative Psychology : A Study of Unit Response.* By William  
M. Marston, in collaboration with C. D. King and E. H. Marston.  
Pub. London: Kegan Paul, Trench, & Trubner Co. Ltd., 1931.

**الْقَوْمُ : إِذَا كَانَتْ بَيْنَكُمْ مِنْ خَرْفٍ ، فَلَمْ يَدْعُ النَّاسُ حَجَارَةً مِنْ صَرَآنٍ ، بَلْ حَجَارَةً مِنْ سَجْلٍ .**